

**ДОГОВОР
ЗА УСЛУГА**№ 22 / 25.01 2018г.Днес, 25.01 2018 г. в гр.София между:

„БДЖ – ПЪТНИЧЕСКИ ПРЕВОЗИ“ ЕООД, със седалище и адрес на управление: гр. София 1080, община Столична, район “Средец”, ул.”Иван Вазов” № 3, вписано в търговския регистър при Агенцията по вписванията с ЕИК № 175405647, ИН по ДДС № BG 175405647, представлявано от **Пламен Ангелов Пешаров** – Управител, наричано по-долу за краткост **“ВЪЗЛОЖИТЕЛ”**

и

„КОЛОВАГ“ АД, със седалище и адрес на управление: гр. Септември 4490, обл. Пазарджик, ул. „Любен Каравелов” №2В, вписано в Търговския регистър при Агенция по вписванията с ЕИК №112131492, ИН по ДДС №BG112131492, представлявано от инж. **Емил Стоянов Йончев** – Изпълнителен директор, наричано за краткост **“ИЗПЪЛНИТЕЛ”**,

На основание чл. 112 във връзка с чл.108, т.1 от Закона за обществените поръчки (ЗОП), и влезли в сила - Решение №34/16.10.2017г. на Управителя на “БДЖ-Пътнически превози” ЕООД за откриване на процедура на публично състезание по реда на ЗОП и Решение №33/14.12.2017г. на Управителя на “БДЖ-Пътнически превози” ЕООД за класиране и определяне на изпълнител на обществената поръчка, се сключи настоящият Договор при следните условия:

I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

1.1. Възложителят възлага, а Изпълнителят приема да извърши, срещу възнаграждение и при условията на този Договор, планов ремонт на 6 (шест) броя пътнически вагони за междурелсие 760 мм, в съответствие с:

а) „Техническата спецификация за планов ремонт на 6 бр. пътнически вагони за междурелсие 760 мм”- Приложение №I към настоящия договор и нормативните документи, които трябва да се спазват при извършване на ремонта на пътнически вагони за междурелсие 760 мм;

б) Техническо предложение на Изпълнителя – Приложение № II към настоящия договор;

в) Ценово предложение на Изпълнителя – Приложение №III към настоящия договор.

II. СРОК НА ДОГОВОРА. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

2.1. Договорът за извършване на планов ремонт на 6 (шест) броя пътнически вагони за междурелсие 760 мм се сключва за срок от 1 (една) година, считано от датата на подписването му или до достигане на максимално допустимата стойност на Договора по т.3.1.2., в зависимост от това кое от двете събития настъпи по-рано.

2.2. Срокът за изпълнение на планов ремонт на 1 (един) брой пътнически вагон за междурелсие 760 мм е съгласно Техническото предложение на Изпълнителя – Приложение № II към настоящия договор:

2.2.1. **Срок за извършване на планов ремонт на 1 (един) брой пътнически вагон за междурелсие 760 мм – 90 /деветдесет/ календарни дни, считано от датата на приемане на вагона за ремонт.**

2.2.2. За дата на приемане на вагона за ремонт се счита датата на подписване на

предавателно-приемателен протокол за ремонт.

2.3. Място на изпълнение на Договора

2.3.1. Място за предаване на пътнически вагон за междурелсие 760 мм за планов ремонт – работна площадка на „КОЛОВАГ“ АД, Р. България, гр.Септември, ул.”Любен Каравелов” №2В на територията на „КОЛОВАГ“ АД.

2.3.2. Място за приемане на пътнически вагон за междурелсие 760 мм от планов ремонт - работна площадка на „КОЛОВАГ“ АД, Р. България, гр.Септември, ул.”Любен Каравелов” №2В на територията на „КОЛОВАГ“ АД.

2.3.3. Разходите за командировка на представител/ите на Възложителя, който/които придружава/т вагона/те до и от ремонтната база на Изпълнителя, са за сметка на Възложителя.

2.3.4. Място за извършване на планов ремонт на пътнически вагон за междурелсие 760 мм - работна площадка на „КОЛОВАГ“ АД, Р. България, гр.Септември, ул.”Любен Каравелов” №2В на територията на „КОЛОВАГ“ АД.

2.3.5. Място за извършване на евентуален ремонт в рамките на гаранционния срок, в зависимост от вида на конкретната повреда, на ремонтираните пътнически вагони за междурелсие 760 мм – на територията на Възложителя или на територията на „КОЛОВАГ“ АД, като във втория случай организацията на транспорта на вагона/ите и транспортните разходи са за сметка на „КОЛОВАГ“ АД.

III. ЦЕНА, РЕД И СРОКОВЕ ЗА ПЛАЩАНЕ

3.1. Стойността за изпълнение на услугата, предмет на настоящия договор, е съгласно Ценовото предложение на Изпълнителя – Приложение №III към настоящия договор, както следва:

3.1.1. Обща стойност за извършване на планов ремонт за 1 /един/ брой пътнически вагон за междурелсие 760 мм - 134 015,00 /сто тридесет и четири хиляди и петнадесет/ български лева без ДДС, формирана по следните ценообразуващи показатели:

№ по ред	Показател	Дименсия	Цена в лв. без ДДС
1.	Планов ремонт на 1 /един/ брой пътнически вагон за междурелсие 760 мм, в т.ч.:	лв./вагон	134 015,00
1.1	Ремонт съгласно „Правилник за капитален ремонт на пътнически вагони на БДЖ” и инструкциите на „БДЖ-Пътнически превози” ЕООД	лв./вагон	44 800,00
1.2	Допълнителни дейности, свързани с конструктивни промени в пътнически вагон за междурелсие 760 мм :	лв./вагон	89 215,00
1.2.1	Монтаж на санитарен възел, модулен тип, по одобрена документация от Възложителя	лв./вагон	5 120,00
1.2.2	Подмяна на прозоречните рамки с нови по одобрена чертожна документация от 25.08.2015г.	лв./вагон	9 460,00
1.2.3	Подмяна на съществуващите седалки с нови по одобрена конструкция от Възложителя, вкл. т.1.2.4.	лв./вагон	19 340,00
1.2.4	Талициране на седалките с материал, одобрен от Възложителя.	лв./вагон	
1.2.5	Буксов възел съгласно одобрена документация от 06.06.2014г.-чертеж Т76-1.00.00.ПР.	лв./вагон	1 200,00
1.2.6	Монтаж на нови бандажни колооси съгласно БДС EN 13260:2009 + A1:2010 и действащите технически спецификации и изисквания на Възложителя.	лв./вагон	11 760,00

1.2.7	Монтиране на нови лагери и лабиринтни втулки, съгласно чертеж № Т76-1.00.00.ПР, като същите да съответстват на БДС EN 12080:2007 + А1:2010 и на действащите технически спецификации и изисквания на Възложителя.	лв./вагон	6 000,00
1.2.8	Външно боядисване по технология на Изпълнителя, предварително съгласувана и одобрена от Възложителя.	лв./вагон	3 800,00
1.2.9	Надписи и знаци по вагоните съгласно одобрена схема от 23.11.2015г.	лв./вагон	180,00
1.2.10	Материал за вътрешна обшивка на вагона и елементи за вътрешно декоративно покритие, предварително съгласувани и одобрени от Възложителя.	лв./вагон	8 040,00
1.2.11	Монтиране на захранващи контакти за синусоидално напрежение AC 220 V 50Hz по утвърдена от Възложителя документация.	лв./вагон	1 100,00
1.2.12	Монтаж на ново главно електрическо табло по документация, изготвена от нас и утвърдена от Възложителя.	лв./вагон	2 200,00
1.2.13	Монтаж на нови акумулаторни батерии – алкални с напрежение 24V DC и капацитет 275 Ah.	лв./вагон	7 295,00
1.2.14	Монтаж на инвертор 24V DC / 220V AC (синусоидално) и мощност 1700W за захранване на контакти в салона.	лв./вагон	1 800,00
1.2.15	Монтаж на осветителни тела във вагона, светодиоден тип и режими на работа: аварийен, икономичен (1/2) и пълно осветление.	лв./вагон	2 100,00
1.2.16	Подмяна на всички гумени и уплътнителни елементи от парните кранове и от гъвкавите междувагонни връзки на вагона с нови и възстановяване на размерите им в съответствие с конструктивната документация.	лв./вагон	1 680,00
1.2.17	Подмяна на изолацията на паропровода с материал съгласно фиш UIC 564-2, минимум клас „В”.	лв./вагон	1 440,00
1.2.18	Ремонт на вентилационната система на вагона.	лв./вагон	560,00
1.2.19	Демонтаж, пълно разглобяване и ремонт на страничните врати на вагона с възстановяване на механизма за повдигане на клапата.	лв./вагон	1 680,00
1.2.20	Замяна на частите от елементи на спирачната система на талигата и вагона при ремонта с нови: гъвкавите междувагонни връзки (в това число и парните ръкави между вагоните), всички гумени и металогумени елементи, болтове и втулки от шарнирните връзки, въжета на паркинг-спирачка, уплътнителни пръстени на свързващи глави (муфи), маншети и въздушните резервоари .	лв./вагон	4 100,00
1.2.21	Оборудване на вагона с един брой прахов АВС пожарогасител, монтиран зад термично закалено стъкло.	лв./вагон	40,00
1.2.22	Поставяне на стикери и указателни табели, указващи местата за евакуация на пътниците.	лв./вагон	120,00
1.2.23	Поставяне на стикери, указващи правата на	лв./вагон	50,00

	пътниците.		
1.2.24	Монтаж на „аварийни чукчета” в салона на вагона.	лв./вагон	150,00

3.1.2. За предоставянето на услугата, предмет на настоящия договор, Възложителят се задължава да плати на Изпълнителя **обща стойност** в размер на **804 090,00 /осемстотин и четири хиляди и деветдесет/ български лева без ДДС** за планов ремонт на 6 (шест) броя пътнически вагони за междурелсие 760 мм, съгласно Ценовото предложение на Изпълнителя – Приложение №III към настоящия договор.

3.2. В стойността за цялостно изпълнение на услугата „Планов ремонт на 6 (шест) броя пътнически вагони за междурелсие 760 мм”, включително гаранционна поддръжка, са включени: всички разходи за труд, задължителни проверки, измервания, дефектоскопия, изделия, елементи и материали, застраховки, транспорт, необходими за извършване на услугата, съгласно „Техническа спецификация за планов ремонт на 6 бр. пътнически вагони за междурелсие 760 мм” - Приложение №I към настоящия договор; нормативните документи, които трябва да се спазват при извършване на ремонта пътнически вагони за междурелсие 760 мм и Техническото предложение на Изпълнителя – Приложение № II към настоящия договор.

3.2.1. В рамките на общата стойност за допълнителни дейности по т.1.2. от таблицата Изпълнителят има право при изпълнение на обществената поръчка, с разрешение на Възложителя, да прехвърля средства от една позиция в друга.

3.3. В общата стойност на договора са включени и всички разходи за: възнаграждения на персонала на Изпълнителя, застраховки, командировки, консумативи, пътни разходи, печалба и др., необходими за качествено и точно изпълнение на дейностите от обхвата на обществената поръчка от Изпълнителя.

3.4. Общата цена на договора по т.3.1.2. от договора не подлежи на промяна по време на изпълнение на настоящия договор.

3.5. Цената се разбира EXW /франко склад на Изпълнителя/ съгласно „ИНКОТЕРМС 2010” и не подлежи на промяна по време на изпълнение на настоящия договор.

3.6. Плащането се извършва в български лева, по банков път, както следва:

БЕЗ АВАНСОВО ПЛАЩАНЕ

3.6.1. Плащане в размер на 100% от стойността на подадената партида* пътнически вагон/и за планов ремонт, след извършен планов ремонт на подадената партида* пътнически вагон/и за междурелсие 760 мм, и въвеждането му/им в експлоатация да се извършва в срок до 30 /тридесет/ дни след представяне на необходимите документи от Изпълнителя по т.3.7. на настоящия договор.

**Забележка: Под „партида” се разбира и 1(един) пътнически вагон за междурелсие 760 мм.*

3.7. Условия за извършване на плащането в срока по т.3.6.1. е предоставянето от страна на Изпълнителя на Възложителя на адрес: гр. София, ул.„Иван Вазов” №3, “БДЖ - Пътнически превози” ЕООД, Дирекция “ПЖПС”, отдел „Пътнически вагони”, в пет дневен срок от извършване на ремонта на следните документи:

а) **Оригинална фактура**, издадена на името на „БДЖ-Пътнически превози” ЕООД с МОЛ: Пламен Пешаров, на адрес - 1080 София, ул.„Иван Вазов” №3 и съдържаща, освен задължителните реквизити, № и предмет на договора, както и всички задължителни реквизити по чл. 114 от ЗДДС;

б) **Протокол за отпаднали части при ремонта**, съдържащ видове и количества материали, части и скрап (когато е приложимо);

в) **Двустранно подписани предавателно-приемателен и приемателно-предавателен протоколи в оригинал**, с пълен комплект от документацията за вагона, както следва:

3.7.1. За първия ремонтиран вагон за междурелсие 760 мм Изпълнителя предоставя на Възложителя пълен комплект от документацията на вагона и „Технически паспорт на вагона”, съдържащ:

г) **Конструктивни чертежи (на възли и детайли) на нововградени елементи,**

д) Електрически схеми на нисковолтовата инсталация на вагона и на главното електрическо табло;

е) Техническа документация за отделните електрически блокове и възли, вкл. монтажна схема и схема на връзките за новите елементи;

ж) Инструкции за експлоатация и ремонт на оборудването на вагона - тоалетен възел, информационна система и т.н.;

з) Инструкции за експлоатация и ремонт на захранващата и осветителната системи;

и) Техническа документация за главното електрическо табло, вкл. монтажна схема и схема на връзките в таблото;

к) Размерни схеми за балансиране на вагона и теглово балансиране след ремонт;

л) Протоколи от изпитанията на отделните части и агрегати;

м) Протокол от спирачна проба на вагона;

н) Протокол от пътна проба на вагона;

о) Сертификат за качество на използваните изделия и материали;

п) Декларация за съответствие за използваните изделия и материали;

р) Сведение VI-13 и известие обр. ВП-10а;

с) Протокол за одобряване на материала за вътрешна обшивка на вагона и елементите за вътрешно декоративно покритие на вагоните съгласно техническото предложение на Изпълнителя, подписан от членовете на Съвместната работна група и съгласуван** от Възложителя;

т) Протокол за одобряване на новите седалки и мостра и разцветка на материята за тапициране на седалките на вагоните съгласно техническото предложение на Изпълнителя, подписан от членовете на Съвместната работна група и съгласуван** от Възложителя.

***Забележка: Протоколите по букви „с“ и „т“ се подписват от Съвместна работна група по раздел VII на настоящия договор след предварително одобрени доклади от Управителя на „БДЖ-Пътнически превози“ ЕООД, подписани от членовете на Групата от дружеството.*

3.7.2. За всеки следващ ремонтиран вагон за междурелсие 760 мм Изпълнителя предоставя на Възложителя „Технически паспорт на вагона“, съдържащ:

а) Размерни схеми за балансиране на вагона и теглово балансиране след ремонт;

б) Протоколи от изпитанията на отделните части и агрегати;

в) Протокол от спирачна проба на вагона;

г) Протокол от пътна проба на вагона;

д) Сертификат за качество на използваните изделия и материали;

е) Декларация за съответствие за използваните изделия и материали;

ж) Сведение VI-13 и известие обр. ВП-10а;

и

з) **Оригинална фактура**, издадена на името на „БДЖ-Пътнически превози“ ЕООД с МОЛ: Пламен Пешаров, на адрес - 1080 София, ул. „Иван Вазов“ №3 и съдържаща, освен задължителните реквизити, № и предмет на договора, както и всички задължителни реквизити по чл. 114 от ЗДДС;

и) Двустранно подписани предавателно-приемателен и приемателно-предавателен протоколи в оригинал, с пълен комплект от документацията за вагона;

к) Протокол за отпаднали части при ремонта, съдържащ видове и количества материали, части и скрап (когато е приложимо).

3.7.3. Всяко плащане ще се извършва посредством банков превод по сметка на Изпълнителя в банка: „Банка ДСК“ ЕАД, клон/офис: гр. София 1000, ул. „Цар Калоян“ №1, IBAN: BG24STSA93000022328864, BIC: STSABGSE.

При промяна на посочените данни Изпълнителят следва да уведоми писмено Възложителя в тридневен срок от настъпване на обстоятелството на посочените в настоящия договор адреси са кореспонденция. В случай че Изпълнителят не уведоми Възложителя в този срок, плащането по сметката се счита за валидно извършено, а

задължението за плащане в съответния размер – за погасено.

3.7.4. Когато Изпълнителят е сключил договор/договори за подизпълнение, Възложителят извършва предвидените плащания, след като бъдат представени доказателства, че Изпълнителят е заплатил на подизпълнителя/подизпълнителите за изпълнените от тях работи, които са приети от Възложителя.

3.7.5. При непредставяне в срок и на посочения адрес на цитираните документи по т.3.7. към настоящия договор, срокът за плащане се удължава с толкова дни, с колкото е закъсняло представянето на документите.

IV. ТРАНСПОРТИРАНЕ, ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ

4.1. Организацията на транспорта на вагона/ите за междурелсие 760 мм и транспортните разходи, свързани с транспортирането на вагона/ите за междурелсие 760 мм от/до територията на Възложителя до/от ремонтната база на Изпълнителя, са за сметка на:

- на територията на Република България – от и за сметка на Възложителя;
- извън територията на Република България – от и за сметка на Изпълнителя.

4.1.1. В случай че вътрешно-заводския железопътен транспорт на Изпълнителя е със стандартно междурелсие 1435 мм, разходите свързани с транспортирането на вагоните за междурелсие 760 мм от/до пункт на Възложителя до/от ремонтната база на Изпълнителя със специализиран вагон с нисък под, товаро-разтоварните операции и укрепването им са за сметка на Изпълнителя.

4.1.2. В случай че вътрешно-заводския транспорт на Изпълнителя е организиран с автомобилен транспорт, разходите свързани с транспортирането на вагоните за междурелсие 760 мм от/до пункт на Възложителя до/от ремонтната база на Изпълнителя със специализирани автомобили, товаро-разтоварните операции и укрепването им са за сметка на Изпълнителя.

4.2. Възложителят осигурява подаването на пътнически вагони за междурелсие 760 мм за извършване на планов ремонт съгласно **двустранно съгласуван график**, който се одобрява между страните по договора. За една година подлежащите на извършване на планов ремонт пътнически вагони не могат да бъдат повече от 6 (шест) броя.

4.3. За провеждане на скоростни и пътни проби, Изпълнителят предварително уведомява писмено Възложителя в 7 /седем/ дневен срок преди провеждането им, на посочените контакти в раздел XIV от настоящия договор.

4.3.1. Разходите свързани с извършването на скоростни и пътни проби са за сметка на Възложителя.

4.3.2. Извършване на скоростни и пътни проби вследствие на некачествен планов ремонт на пътнически вагон за междурелсие 760 мм, всички разходи свързани с отстраняване на техническите повреди, монтаж, демонтаж, транспортни разходи, застраховки, както и всички последващи разходи за скоростни и пътни проби са за сметка на Изпълнителя.

4.4. Пътнически вагон за междурелсие 760 мм, се счита за предаден в експлоатация и прист от Възложителя след извършен планов ремонт в ремонтната база на територията на Изпълнителя, когато Приемателно-предавателния протокол е подписан от оправомощени представители на Изпълнителя и Възложителя, ведно с предоставен от Изпълнителя „Технически паспорт на вагона” и пълен комплект от документацията за вагона, съдържащ документите по т. 3.7.1. или т.3.7.2. от настоящия договор.

4.5. Приемането на пътническия вагон за междурелсие 760 мм от Възложителя не освобождава Изпълнителя от отговорност за скрити недостатъци, дефекти и отклонения от нормативните документи, незабелязани по време на ремонта, изпитанията и пътните проби или установени в експлоатация през гаранционния период.

4.6. Всички демонтирани части, заменени с нови от Изпълнителя при извършването на плановия ремонт, на всеки вагон за междурелсие 760 мм поотделно, се предават **периодично** на Възложителя след съгласуване за дата и час и пункт на предаването им на Възложителя, и подписване на приемо-предавателен протокол, като разходите за транспорт са за сметка на Изпълнителя.

4.7. При настъпване на застрахователно събитие или при повреди близки до инцидент или инцидент, Изпълнителят се задължава да изпрати свой/и представител/и и да предостави на Възложителя при необходимост всички налични документи за вложени резервни части /гаранционни карти, сертификати за качество, фактури, единични цени и др. / на Възложителя.

V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

5.1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен:

5.1.1. Да оказва необходимото съдействие на Изпълнителя за изпълнение на договора.

5.1.2. Да изпрати свои представители за предаване/приемане на вагоните до и от ремонтната база на Изпълнителя, както и по време на ремонта за осъществяване на оглед и контрол, и подписване на необходимите документи съгласно - „Техническа спецификация за планов ремонт на 6 бр. пътнически вагони за междурелсие 760 мм“- Приложение №I към настоящия договор, и за участие при извършване на спирачна и пътна проби.

5.1.2.1. Скоростната и пътна проби се извършват на територията на Изпълнителя в случай, че Изпълнителят е чуждестранно юридическо лице и е ситуиран извън територията на Република България.

5.1.3. Да заплати на Изпълнителя възнаграждение в размер, при условия и в срокове съгласно настоящия договор.

5.1.4. Възложителят се задължава да не разпространява под каквато и да е форма всяка предоставена му от Изпълнителя информация, имаща характер на търговска тайна и изрично упомената от Изпълнителя като такава в представената от него оферта.

5.2. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

5.2.1. Да получи от Изпълнителя при посочените в настоящия договор условия, ремонтирани 6 (шест) пътнически вагони за междурелсие 760 мм, собственост на „БДЖ - Пътнически превози“ ЕООД, съгласно т.1.1. от настоящия договор.

5.2.2. Да изисква от Изпълнителя да изпълнява в срок и без отклонения плановия ремонт 6 (шест) пътнически вагони за междурелсие 760 мм, собственост на „БДЖ - Пътнически превози“ ЕООД съгласно „Техническа спецификация за планов ремонт на 6 бр. пътнически вагони за междурелсие 760 мм“- Приложение №I към настоящия договор и Техническото предложение на Изпълнителя - Приложение № II от настоящия договор при спазване на регламентите на всички нормативни документи свързани с ремонта на пътническите вагони в „БДЖ-Пътнически превози“ ЕООД.

5.2.3. Да организира координационни срещи с Изпълнителя с честота, каквато счита за необходимо, като по негова преценка се съставя протокол от срещата.

5.2.4. Да усвои изцяло или частично гаранцията за изпълнение при наличие на съответните основания за това.

5.2.5. Възложителят, лично или чрез оправомощено лице, има право на цялостна инспекция на работата на Изпълнителя, включително и без да се ограничава до следното:

5.2.5.1. Възложителят има право да извършва случайни проверки на всички дейности, извършвани от Изпълнителя. Страните по Договора приемат, че по време на такива проверка, Възложителят ще положи всички усилия да не пречат пряко работата на Изпълнителя. В случай че представител на Изпълнителя не присъства, коментарите могат да бъдат направени от страна на Възложителя чрез използване на фотографии с автоматично отчетени дата и час на тях, или чрез видео запис и/или друг подходящ начин. Констатациите от инспекциите се предават в писмен вид, с оглед предприемане на последващи действия от надлежно упълномощен представител на Изпълнителя. Страните по Договора декларират, че видео или фотоси с автоматично маркирани дата и час на тях, изготвени от Възложителя, ще бъдат приети от страните като доказателство във връзка с конкретни оплаквания.

5.2.5.2. Възложителят има право да провери документите, касаещи дейността на Изпълнителя по този Договор, включително количествените сметки, свързани с дейностите, съгласно разпоредбите на този Договор, както и да поиска копия на тези документи.

5.2.6. Да прави рекламации при установяване на некачествено извършена услуга.

планов ремонт на 6 (шест) броя пътнически вагони за междурелсие 760 мм, собственост на „БДЖ - Пътнически превози“ ЕООД, която не е в съответствие с Техническото предложение на Изпълнителя – Приложение №II към настоящия договор и разпоредбите на всички нормативни документи свързани с ремонта на пътническите вагони в „БДЖ-Пътнически превози“ ЕООД.

5.2.7. Да изисква от Изпълнителя да сключи и да му представи договори за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители.

5.3. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:

5.3.1. Да иска от Възложителя необходимото съдействие за осъществяване на работата по договора, включително предоставяне на нужната информация и документи за изпълнение на договора.

5.3.2. Да получи уговореното възнаграждение при условията и в сроковете, посочени в настоящия договор.

5.4. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен:

5.4.1. Да извърши, при условията на настоящия договор, **планов ремонт на 6 (шест) броя пътнически превози за междурелсие 760 мм, собственост на „БДЖ - Пътнически превози“ ЕООД**, в съответствие с изискванията на т.1.1. от настоящия договор, като извършва дейностите и организира работата си в съответствие с Българското законодателство и Вътрешните нормативни актове на Възложителя.

5.4.3. Да осигури всички необходими за изпълнение на услугата изделия, елементи и материали, придружени със сертификати за качество и декларация за съответствие.

5.4.4. Да не предоставя документи и информация на трети лица относно изпълнението на поръчката, както и да не използва информация, станала му известна при изпълнение на задълженията му по настоящия договор.

5.4.5. Изпълнителят се задължава да направи застраховка „Живот“ на своите служители/представители, които ще вземат участие в извършването на спираща и пътна проби на 6 (шест) броя пътнически вагони за междурелсие 760 мм.

VI. КАЧЕСТВО. ГАРАНЦИОНЕН СРОК

6.1. Изпълнителят се задължава да извърши, при условията на настоящия договор, **планов ремонт, включително допълнителните дейности, на 6 (шест) броя пътнически вагони за междурелсие 760 мм в съответствие и съгласно „Техническа спецификация за планов ремонт на 6 бр. пътнически вагони за междурелсие 760 мм“- Приложение №I към настоящия договор и Техническото предложение на Изпълнителя - Приложение № II от настоящия договор при спазване на регламентите на всички нормативни документи свързани с ремонта на пътническите вагони в „БДЖ-Пътнически превози“ ЕООД.**

6.2. Изпълнителят се задължава:

6.2.1. При необходимост от влагане на нови материали, същите трябва да отговарят по отношение на своите параметри с изискванията, заложи в конструктивната документация и технически спецификации или на съгласувана с отдел „Пътнически вагони“ към „БДЖ-Пътнически превози“ ЕООД документация. Твърдите нетермопластични материали, текстилните изделия, гумените уплътнения за врати и прозорци, пенливите материали, електрическите кабели, гумените свързващи проходи, твърдите термопластични материали, подовите настилки и седалките да са съгласно изискванията на фиш UIC 564-2, минимум клас „В“ или еквивалент.

6.2.2. Всички доставени изделия, елементи и материали от производители/доставчици, които се влагат при извършването на планов ремонт на пътнически вагони за междурелсие 760 мм, се доставят от производители, които са сертифицирани по изискванията на системата за управление на качеството съгласно стандартите от серията ISO 9000 или еквивалент или сертифициран по IRIS или еквивалент за производството на съответното изделие от съответния упълномощен орган и са придружени от **сертификат за качество и декларация за съответствие**, а Изпълнителят се задължава да ги предоставя на Възложителя при

представяне на фактура за плащане за ремонта на съответния пътнически вагон за междурелсие 760 мм ведно с „Технически паспорт на вагона”.

6.2.3. Всички промени, възникнали в процеса на работа, свързани с промяна на влаганите изделия, елементи и материали се предлагат (разработват) от Изпълнителя и се съгласуват с отдел „Пътнически вагони” към „БДЖ-Пътнически превози” ЕООД. Заместените части (теглително, буферно и спирачно оборудване) да се снабдят с БДЖ маркировка. Маркирането да се направи в съответствие с инструкциите на RIC.

6.2.4. При ремонта на частите от елементите на спирачната система на талигата и вагона ще се заменят с нови: гъвкавите междувагонни връзки (в това число и парните ръкави между вагоните), всички гумени и металогумени елементи, болтове и втулки от шарнирните връзки, въжета на паркинг-спирачка, уплътнителни пръстени на свързващи глави (муфи), маншети и въздушните резервоари.

6.3. Изпълнителят предоставя цялата конструктивно-техническа документация за направените конструктивни изменения в пътническите вагони за междурелсие 760 мм съгласно техническите изисквания на Възложителя, на български език, на хартиен носител и в електронен вид заедно с приемателно - предавателен протокол.

6.4. Гаранционен срок съгласно „Техническа спецификация за планов ремонт на 6 бр. пътнически вагони за междурелсие 760 мм”- Приложение №I към настоящия договор, както следва:

- Колооси – 5 (пет) години от датата на пускане в експлоатация на вагона;
- Спирачна система – 12 (дванадесет) месеца от датата на пускане в експлоатация на вагона;
- Нисковолтова инсталация - 12 (дванадесет) месеца от датата на пускане в експлоатация на вагона;
- Тоалетна (за цялата система) - 12 (дванадесет) месеца от датата на пускане в експлоатация на вагона;
- Оборудване на вагона - 12 (дванадесет) месеца от датата на пускане в експлоатация на вагона;
- Буксови ролкови лагери – 600 000 км пробег или 3 (три) години, считано от датата на пускане в експлоатация на вагона. Изчислителната основна номинална дълговечност трябва да бъде 3 000 000 км пробег за не по-малко от 90% от всички монтирани лагери;
- Боя – 5 (пет) години без пребоядисване при третиране с 5% воден разтвор на оксалова киселина и вещество за премахване на графити.

6.5. Гаранционните срокове започват да текат от датата на присмане на пътническите вагони за междурелсие 760 мм в експлоатация, след планов ремонт, на територията на Изпълнителя и текат поотделно за всеки пътнически вагон за междурелсие 760 мм.

VIII. СЪТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ СТРАНИТЕ ПО ДОГОВОРА

7.1. До 15 (петнадесет) дни след подписване на този Договор Страните ще съставят Съвместна работна група /за краткост наричана Групата/ от общо 6 лица, членовете на която ще бъдат посочени от Страните по равно. Дейността на Съвместната работна група ще включва регулиране и координация на съвместни дейности на Страните по Договора, включително и одобрение на съвместни документи /мостри, чертежи, документация и др./.

7.2. Новите седалки на вагоните, мострата и разцветката на материята за тапициране на седалките на пътническите вагони и материала, който ще се използва за вътрешна обшивка на вагона и елементите, които ще се използват за вътрешно декоративно покритие се одобряват предварително от Управителя на „БДЖ-Пътнически превози” ЕООД на основание доклади от членовете на Съвместна работна група от дружеството по т. 7.1. от настоящия договор.

7.3. Работният език на Съвместната работна група е български език.

VIII. РЕКЛАМАЦИИ

8.1. При възникване на обстоятелства за рекламация, гаранционните срокове се увеличават с времето, през което пътнически вагон за междурелсие 760 мм е извън експлоатация поради причина на рекламацията до уреждане и отстраняване на рекламационния дефект.

8.2. Изпълнителят носи пълна имуществена отговорност за вреди, причинени пряко и/или косвено в резултат от некачествено извършен планов ремонт на пътнически вагон за междурелсие 760 мм до изтичане на гаранционния срок по т. 6.4. от договора.

8.3. В случай на лошо извършен планов ремонт на пътнически вагон за междурелсие 760 мм, в резултат на което има пострадали хора, обезщетенията, които им се дължат, са за сметка на Изпълнителя.

8.4. Изпълнителят отстранява за своя сметка скрити дефекти и недостатъци, появили се в гаранционните срокове по т.6.4. от настоящия договор.

8.4.1. В случай че се налага отстраняване на дефект в гаранционния срок на специализирана площадка (на територията на Изпълнителя), транспортните разходи до и от нея са за сметка на Изпълнителя.

8.5. Рекламациите се удостоверяват с протокол между представители на страните, за чието разглеждане и съставяне Изпълнителят е длъжен да се яви или да изпрати свой представител, в 7 /седем/ дневен срок от получаване на поканата, на посочения от Възложителя адрес. В случай че не се яви представител на Изпълнителя в 7 /седем/ дневния срок след надлежно уведомяване, се счита че рекламацията е приета и срока за нейното отстраняване е съгласно т.8.7. от настоящия договор.

8.6. При непостигнато съгласие относно възникнала рекламация, същата се удостоверява чрез акт на независим акредитиран орган на територията на Република България.

8.7. Установените дефекти и недостатъци се отстраняват от Изпълнителя в срок до 15 /петнадесет/ календарни дни от датата на подписване на съвместния протокол за рекламация или от датата на акта на независим акредитиран орган на територията на Република България.

8.8. В случай че Изпълнителят докаже на Възложителя обективни причини за удължаване на сроковете, определен в т.8.7. от договора, тези срокове могат да бъдат разумно удължени от Възложителя. Това удължаване трябва да бъде направено в писмена форма и да бъде подписано от оправомощени представители на Изпълнителя и на Възложителя.

8.9. Вагонът се счита за приет от рекламационен ремонт след подписване на Протокол за удължаване на гаранционния срок на пътнически вагон за междурелсие 760 мм след планов капитален ремонт.

IX. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

9.1. Гаранцията е в размер на **40 204,50 лв.** (четиридесет хиляди двеста и четири лева и петдесет стотинки) без ДДС, което представлява **5 % от общата стойност на договора без ДДС**, дължима на "БДЖ – Пътнически превози" ЕООД и се представя в една от следните форми:

- безусловна и неотменяема банкова гаранция

или

- парична сума /депозит/, внесена по банковата сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ: „БДЖ - ПЪТНИЧЕСКИ ПРЕВОЗИ“ ЕООД - „ОББ“ АД, гр. София, клон Света София, IBAN:BG 57 UBBS 80021052226520, BIC: UBBSBGSF

или

- застраховка,

в оригинал, със срок на валидност не по-малък от 30 /тридесет/ дни след изтичане на срока на договора.

9.1.1. Когато участникът е чуждестранно физическо или юридическо лице и гаранцията за изпълнение на договора е учредена в чуждестранна банка и чужда валута, е необходимо стойността ѝ да отговаря на левовата равностойност, изчислена по официалния курс на БНБ в деня на учредяването ѝ. Същата да бъде с официален превод на български език.

9.2. Гаранцията за изпълнение /когато е банкова гаранция или застраховка/ се усвоява от Възложителя чрез декларация до съответната банка или застраховател, че Изпълнителят е в нарушение на договора, без да е необходимо посочване на конкретни обстоятелства или представяне на доказателства.

9.3. При усвояване на гаранция, която е под формата на внесен депозит, Възложителят писмено уведомява Изпълнителя, за решението си и за размера на усвоената част от гаранцията.

9.4. Възложителят има право да усвои такава част от гаранцията, която покрива отговорността на Изпълнителя за неизпълнението, включително размера на начислените неустойки и обезщетения.

9.5. В случай че гаранцията за изпълнение е под формата на депозит (парична сума), преведена по сметка на Възложителя, същият се задължава да възстанови на Изпълнителя сумата на гаранцията, намалена със сумите, усвоени по реда на раздели IX и XI, до 30 /тридесет/ дни след изтичане на срока на договора.

9.6. В случай че Банката, издала Гаранцията за изпълнение на договора, се обяви в несъстоятелност, или изпадне в неплатежеспособност/свръхзадължнялост, или ѝ се отнеме лиценза, или откаже да заплати предявената от Възложителя сума в 3-дневен срок, Възложителят има право да поиска, а Изпълнителят се задължава да предостави, в срок до 5 дни от направеното искане, съответната заместваща гаранция от друга банкова институция.

9.7. В случай че Застрахователят, издала застраховката за изпълнение на договора, се обяви в несъстоятелност, или изпадне в неплатежеспособност/свръхзадължнялост, или му се отнеме лиценза, или откаже да заплати предявената от Възложителя сума в 3-дневен срок, Възложителят има право да поиска, а Изпълнителят се задължава да предостави, в срок до 5 дни от направеното искане, съответната заместваща застраховка от друго застрахователно дружество.

9.8. Възложителят не дължи лихви върху сумата по гаранцията за изпълнение.

9.9. Възложителят има право да усвои такава част от гаранцията, която покрива отговорността на Изпълнителя за неизпълнението, включително размера на начислените неустойки и обезщетения.

9.10. При едностранно прекратяване/разваляне на договора от Възложителя поради виновно неизпълнение на задължения на Изпълнителя по договора сумата от гаранцията се усвоява изцяло като обезщетение за прекратяване/разваляне на договора и се възстановява преведения аванс.

9.11. Възложителят задържа гаранцията за изпълнение на договора, ако в процеса на неговото изпълнение възникне спор между Страните, който е внесен за решаване от компетентния съд до решаване на спора.

9.12. Възложителят редуцира банковата гаранция съответно на изпълнената част от договора, за което уведомява Изпълнителя.

X. НЕУСТОЙКИ

10.1. При пълно неизпълнение на задълженията по настоящия договор, Изпълнителят дължи неустойка в размер до 10 % от стойността на договора.

10.2. При забавено или неточно изпълнение на договора, Изпълнителят дължи на Възложителя неустойка в размер до 0,1 % от стойността на неизпълнената част от договора за всеки просрочен ден, но не повече от 10 % от стойността му.

10.3. Възложителят приспада начислените по предходните клаузи неустойки, от Гаранцията за изпълнение на договора, или от която и да е друга сума, дължима на Изпълнителя по този договор.

10.4. При закъснение на плащането Възложителят дължи обезщетение на Изпълнителя

в размер на законната лихва върху забавената сума за всеки ден закъснение, но не повече от 10 % от неиспълнението.

XI. СПОРОВЕ

11.1. Всеки спор, породен от този договор или отнасящ се до него, ще бъде разрешаван доброволно по пътя на преговори, взаимни консултации и обмен на мнения, като постигнатото съгласие между страните ще бъде оформено в писмено споразумение.

11.2. В случай че не бъде постигнато съгласие по т. 11.1, всички спорове, породени от този договор или отнасящи се до него, могат да бъдат решавани чрез медиация.

11.3. В случай че не бъде постигнато съгласие по т. 11.2, всички спорове, породени от този договор или отнасящи се до него, ще бъдат разрешавани по съдебен ред като се прилага действащото българско материално и процесуално право.

11.4. Медиацията не е задължителна преди отнасяне на спора за решаване по съдебен ред.

XII. ФОРСМАЖОР

12.1. Страните не носят отговорност за пълно или частично неиспълнение на задълженията по договора, ако то се дължи на "непреодолима сила" /форсмажор/.

12.2. Страната, която е изпаднала в невъзможност да изпълни задълженията си поради настъпило форсмажорно обстоятелство, е длъжна в **5-дневен срок** да уведоми писмено другата страна за възникването му, както и за предполагаемия период на действие и прекратяване на форсмажорното обстоятелство като представя съответните официални документите издадени от компетентните органи, удостоверяващи наличието на форсмажор.

XIII. СЪОБЩЕНИЯ

13.1. Всички съобщения между страните, свързани с изпълнението на настоящия договор, са валидни, ако са направени в писмена форма и са подписани от упълномощени представители на Възложителя и Изпълнителя.

13.2. За дата на съобщението се смята:

- датата на предаването – при предаване на ръка на съобщението;

- датата, посочена на обратната разписка – при изпращане по пощата;

- датата на приемането – при изпращане по факс;

- датата на приемането на съобщение по електронен път **със задължително потвърждение**, че съобщението е получено.

13.3. За валидни адреси за приемане на съобщения, свързани с изпълнението на настоящия договор и предаване на документи по т. 3.7. от договора се смятат:

ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

„БДЖ-Пътнически превози“ ЕООД

гр. София 1080

ул. "Иван Вазов" № 3

отдел: „Пътнически вагони“

инж. Пламен Стойков

Тел. 0887 662991

Ел.адрес: passenger_coaches@bdz.bg

ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛ:

„КОЛОВАГ“ АД

гр. Септември 4490

ул. „Любен Каравелов“ №2В

инж. Боян Йорданов

Тел. 0887 330931

Ел.адрес: boyan.yordanov@abv.bg

13.4. При промяна на адреса, съответната страна е длъжна да уведоми другата в тридневен срок от промяната. В случай че страна не изпълни това задължение, то всички съобщения изпратени на адреса, посочен в т.13.3 от договора, ще се считат за редовно получени.

XIV. ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

14.1. Съгласно разпоредбата на чл.116 от ЗОП, настоящият договор може да бъде

изменян само при наличието на посочените в същия текст основания.

14.2. При настъпване на форсмажорни обстоятелства по т.12.1. от договора срокът на действие на настоящия договор се удължава с тяхното времетраене.

14.3. Договорът, може да бъде прекратен:

1. с изтичане на срока, за който е сключен;
2. по взаимно съгласие между страните, изразено в писмена форма;
3. при виновно неизпълнение на задълженията на една от страните по договора - с 10-дневно писмено предизвестие от изправната до неизправната страна;
4. при констатирани нередности и/или конфликт на интереси - с изпращане на едностранно писмено предизвестие от Възложителя до Изпълнителя;
5. с окончателното му изпълнение;
6. по реда на чл.118, ал.1 от ЗОП.

14.4. Възложителят може да прекрати договора без предизвестие, когато Изпълнителят:

1. забави изпълнението на някое от задълженията си с повече от 30 работни дни;
2. не отстрани в разумен срок, определен от Възложителя, констатирани нередности;
3. използва подизпълнител, без да е декларирал това в офертата си или ползва подизпълнител, различен от посочения в офертата му;
4. бъде обявен в несъстоятелност или когато е в производство по ликвидация;
5. когато са настъпили съществени промени във финансирането на обществената поръчка – предмет на Договора, извън правомощията на Възложителя, които той не е могъл или не е бил длъжен да предвиди или да предотврати – с писмено уведомление веднага след настъпване на обстоятелствата.

6. в други предвидени от закона случаи.

14.5. При преобразуване на Изпълнителя в съответствие със законодателството на държавата, в която е установен, Възложителят сключва договор за продължаване на договора за обществена поръчка с правоприменик. Договор за продължаване на договора за обществена поръчка се сключва само с правоприменик, за когото не са налице обстоятелствата по чл.67, ал.6 от ЗОП и изискванията относно критериите за подбор. С договора с правоприменика не може да се правят промени в договора за обществената поръчка. Когато при преобразуването дружеството на първоначалния Изпълнител не се прекратява, то отговаря солидарно с новия Изпълнител - правоприменик.

- При преобразуване на Изпълнителя, ако правоприменикът не отговаря на условията по т.14.5. от договора, изречение второ, договорът за обществената поръчка се прекратява по право, като Изпълнителят, съответно правоприменикът дължи обезщетение по общия исков ред.

14.6. За всички неуредени в този договор въпроси се прилагат разпоредбите на Търговския закон и другите приложими разпоредби на действащото в Република България законодателство.

Настоящият договор се състои от 13 /тринадесет/ страници и се състави, подписа и подпечата в два еднообразни екземпляра, по един за всяка от страните.

ПРИЛОЖЕНИЯ:

1. Приложение № I – „Техническа спецификация за планов ремонт на 6 бр. пътнически вагони за междурелсие 760 мм” на Възложителя
2. Приложение № II - Техническо предложение на Изпълнителя
3. Приложение № III - Ценово предложение на Изпълнителя
4. Приложение № IV – Гаранция за изпълнение

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

Пламен Ангелов Пешаров

Управител на

„БДЖ – Пътнически превози” ЕООД

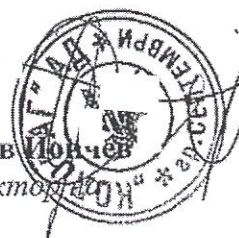


ИЗПЪЛНИТЕЛ:

инж. Емил Стоянов

Изпълнителен директор на

„КОЛОВАГ” АД



Подписите са заличени на основание чл. 2 от ЗЗЛД и във връзка с чл. 42, ал. 5 от ЗОП.

„БДЖ – ПЪТНИЧЕСКИ ПРЕВОЗИ“ ЕООД
ЦЕНТРАЛНО УПРАВЛЕНИЕ

ул. "Киев Висок" №3, София 1000, България
телефон: (+359 2) 932 41 99
факс: (+359 2) 987 62 69
e-mail: passenger@bdz.bg
www.bdz.bg



ОДОБРЯВАМ:

инж. Христо Витков
Директор на дирекция "ТМПС"

Приложение № I
към договор № 22/
25.01.201

Подписът е заличен на основание чл. 2 от ЗЗЛД
и във връзка с чл. 42, ал. 5 от ЗОП.

ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ
за планов ремонт на 6 бр. пътнически вагони за междурелска 760 мм

При изпълнение на ремонта трябва да се спазват изискванията, регламентирани в следните документи:

1. „Принципни за капитален ремонт на пътнически вагони на БДЖ“ от 03.2001 г.
2. „Инструкция за среден ремонт на пътнически вагони за междурелска 760 мм“.
3. „Инструкция за преглед, ремонт и изпитване на телпично отбивачни съоръжения за вагони с междурелска 760 мм“.
4. Инструкция за преглед, ремонт и изпитване на отделните възли и агрегати на пътническите вагони.
5. Инструкция за вагови колооси на „БДЖ“ ЕАД.
6. Инструкция за вагови лагерни - 1989 г. на „БДЖ“ ЕАД.

При ремонта на вагоните да се извърши допълнително следното:

1. Ремонт на вагоните да се извърши съгласно чертеж МТВ 76.00.90.00;
2. Монтаж на санитарен възел, модул тип, по одобрената документация.
- Изместване на главното ел. табло на стената на новия санитарен възел по документация на Изпълнителя, утвърдена от Възложителя.
3. Подмяна на презоръчните рамки с нови по одобрен чертежна документация от 23.08.2015 г. Използваните стъкла и стъклопакети задължително да са от закачено стъкло;
4. Подмяна на съществуващите седалки с нови, след съгласуване с дирекция „Маркетинг и продажби“ и отдела „Пътнически вагони“ към „БДЖ – Пътнически превози“ ЕООД. Конструкцията на седалката да позволява:
 - лесно монтиране на подглавници тип „пеперуда“;
 - лесен монтаж и демонтаж на седалките към пода на вагона;
5. За тапициране на седалките да се използва материал, съответстващ на изискванията на УПС, фирм №564-2 и след одобряване на модела и разцветка от Възложителя. Представените за одобрение модела да са придружени от протокол за изпитания от акредитирана лаборатория;
6. Буксов възел – съгласно одобрен документация от 06.06.2014 г. – чертеж Т76 – 1.00.00.11Р;
7. Задължителен монтаж от Изпълнителя на нови бандажни колооси – същите да съответстват на ЕПС EN 13260:2009+A1:2010 и действащите технически спецификации и изисквания на „БДЖ – ПП“ ЕООД.

6. Монтаж на нови лагери и лабиринтни втулки съгласно черт. № Г76-1.00.00 ЛР, като същите да съответстват на БДС EN 12080:2007+A1:2010 и на действащите технически спецификации и изисквания на БДЖ – ППТ ЕООД.

8. Външното боядисване да се извърши по технология на Изпълнителя, предварително съгласувано и одобрено от Възложителя. Външен преговорен план съгласно одобрена схема от 20.10.2015 г.

9. Надписи и знаци по вагоните съгласно одобрена схема от 23.11.2015 г.

10. Материала, който ще се използва за вътрешна обшивка на вагона, да съответства на изискванията на фирм. UIC 564-2. Същият се съгласува с дирекция „Маркетинг и продажби“ и отдел „Пътнически вагони“ към БДЖ – Пътнически превози“ ЕООД. Елементите, които се използват за вътрешно декоративно покритие да са с разцветки и качества, съгласувани с дирекция „Маркетинг и продажби“ и отдел „Пътнически вагони“ към БДЖ – Пътнически превози“ ЕООД.

11. В салона на вагона да се монтират захранващи контакти за синусоидално напрежение AC 220V 50Hz по утвърдена от отдел „Пътнически вагони“ документация, за захранване на консуматори с малка мощност - зарядни устройства за мобилни телефони, лаптопи и др. (минимум 2 броя).

12. Монтаж на ново главно електрическо табло – в съответствие с фирм. UIC 550 по документация изготвена от Изпълнителя и одобрена от отдел „Пътнически вагони“.

13. Монтаж на нови акумулаторни батерии – алкални с напрежение 24V DC и капацитет 275 Ah.

14. Монтаж на инвертор 24V DC / 220V AC (синусоидално) и мощност 1700W за захранване на контакти в салона.

15. Осветление на вагона – изпълнено с осветителни тела светодиолен тип и режими на работа – аварийен, икономичен (1/2) и пълно осветление.

16. Подмяна на всички гумени и уплътнителни елементи от парните кранове и от гъвкавите междугагонни връзки на вагона с нови и възстановяване на размерите им в съответствие с конструктивната документация.

17. Подмяна на изолацията на паропровода с материал, съответстващ на изискванията на фирм. UIC 564-2, минимум клас „В“.

18. Ремонт на вентилационната система на вагона.

19. Демонтаж, пълно разглобяване и ремонт на страничните врати на вагона и възстановяване на механизма за повдигане на клипата.

20. При ремонта на частите от елементите от спирачната система на тазигата и вагона да се заменят с нови гъвкавите междугагонни връзки (в това число и парните връзки между вагоните), всички гумени и металогумени елементи, болтове и втулки от шарнирните връзки, въжета на парниот-спирачка, уплътнителни пръстени на свързващите глави (буфни, машинети и въздушните резервоари).

21. При необходимост от влягане на нови материали, същите трябва да отговарят по отношение на своите параметри на изискванията, заложили в конструктивната документация и технически спецификации или на съгласуваната с отдел „Пътнически вагони“ към БДЖ – Пътнически превози“ документация. Твърдите нетермопластични материали, текстилите, изцелния, гумените уплътнения за врати и прозорци, пенните материали, електрическите кабели, гумените свързващи проходи, твърдите термопластични материали, подовите настилки и седалките да се съгласно изискванията на фирм. UIC 564-2, минимум клас „В“. Това се отнася също за нововляганите материали.

22. Всички промени, възникнали в процеса на работа, свързани с промяна на вляганите изделия, елементи и материали се предлагат (разработват) от Изпълнителя, извършващ модернизацията на вагоните и се съгласуват с отдел „Пътнически вагони“ към БДЖ – Пътнически превози“ ЕООД. Замятените части (тагитално, буферно и спирачно оборудване) да се снабдят с БДЖ маркировка. Маркирането да се направи в съответствие с инструкциите на RIG.

23. Вагона трябва да бъде оборудван с един брой прахов АВС докаротасител, монтиран зад термитно закалено стъкло;

24. Да се поставят стикери и указателни табелки, указващи местата за евакуация;

25. Да се поставят стикери, указващи правата на пътуването;

26. Да са маркирани „аварийни точки“ в салона на вагона.

27. Изисквания към производителите/доставчиците на влаганите изделия, елементи и материали - производителът трябва да бъде сертифициран по изискванията на системата за управление на качеството съгласно стандартите от серията ISO 9000 или сертифициран по IRIS за производството на съответното изделие (само за произвежданите от него изделия) от съответния упълномощен орган. Доставка на всяко влагане изделие или материал да се придружава от сертификат за качество и декларация за съответствие;

28. Изисквания към кандидат за извършване на ремонт - Да бъде сертифициран при спазване на критерии, определени съответно в приложение № 3б (изисквания и критерии за оценка), съгласно чл. 62б, ал. 9 от Наредба № 59 за функция № 4 (функция по извършване на поддържането) - да предостави заверено копие на валиден сертификат;

29. Гаранции:

- * Колокси - 5 (пет) години от датата на пускане в експлоатация на вагона;
- * Спирачна система - 12 (дванадесет) месеца от датата на пускане в експлоатация на вагона;
- * Нисковолтова инсталация - 12 (дванадесет) месеца от датата на пускане в експлоатация на вагона;
- * Тоалетна (за цялата система) - 12 (дванадесет) месеца от датата на пускане в експлоатация на вагона;
- * Оборудване на вагона - 12 (дванадесет) месеца от датата на пускане в експлоатация на вагона;
- * Буковоз ролков лагер - пробег 600 000 км или 3 години, считано от датата на пускане в експлоатация на вагона. Изчислителната основна номинална дълговечност трябва да бъде 3 000 000 км пробег за не по-малко от 90% от всички монтирани лагери.
- * Бол - 5 (пет) години без преобядисване при трепране с 5% воден разтвор на оксалова киселина в количество за премахване на графити.

30. За първия ремонтиран вагон Изпълнителя предоставя на Владожителя "Технически паспорт на вагона", съдържащ:

- * Документация съгласно договора за ремонт;
- * Конструктивни чертежи (на възли и детайли) на нововградените елементи;
- * Електрически схеми на нисковолтовата инсталация на вагона и на главното електрическо табло;
- * Техническа документация за отделните електрически блокове и възли, вкл. монтажна схема и схеми на връзките за новите елементи;
- * Инструкции за експлоатация и ремонт на оборудването на вагона - тоалетен възел, информационна система и т.н.;
- * Инструкции за експлоатация и ремонт на захранващата и осветителната системи;
- * Техническа документация за главното електрическо табло, вкл. монтажна схема и схеми на връзките и таблото;
- * Размерни схеми за балансиране на вагона и таблово балансиране след ремонт;
- * Протоколи от изпитанията на отделните части и агрегати;
- * Протокол от спирачна проба на вагона;
- * Протокол от пътна проба на вагона;
- * Сертификат за качество за използваните материали;
- * Декларация за съответствие за използваните материали;
- * Сведения VI-13 и известие обр. ВП-10а;

Пълен комплект от документацията за вагона се предоставя на "БДЖ - НР" ЕООД с предавателно-приемателен протокол.

31. За всеки следващ ремонт се предоставя "Технически паспорт на вагона", съдържащ:

- * Документация съгласно договора за ремонт;
- * Размерни схеми за балансиране на вагона и таблово балансиране след ремонт;
- * Протоколи от изпитанията на отделните части и агрегати;

- * Протокол от опрачна проба на вагона;
- * Протокол от пътна проба на вагона;
- * Сертификат за качество за използваните материали;
- * Декларация за съответствие за използваните материали;
- * Свидетелство VI-13 и известие обр. ВП-10а.

Информацията е записана на основанието чл.2 от ЗЗЛД във връзка с чл.42, ал.5 от ЗОН.

ДО
„БДЖ-ПЪТНИЧЕСКИ ПРЕВОЗИ“ ЕООД
УЛ. „ИВАН ВАЗОВ“ № 3
1080 ГР. СОФИЯ

ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От „КОЛОВАГ“ АД, с ЕИК 112131492, регистрирано в Търговския регистър при Агенцията по вписванията, регистрация по ДДС: BG 112131492, със седалище и адрес на управление: гр. Септември 4490, обл. Пазарджик, ул. „Любен Каравелов“ № 2В, адрес за кореспонденция: гр. Септември 4490, обл. Пазарджик, ул. „Любен Каравелов“ № 2В, телефон за контакт 03561/2500, факс 03561/2500, представявано от инж. Емил Стоянов Йончев в качеството на Изпълнителен директор и Председател на Съвета на директорите

УВАЖАЕМИ ГОСПОДИН УПРАВИТЕЛ,

Представяме нашето техническо предложение за изпълнение на обществена поръчка с предмет: „Планов ремонт на 6 (шест) броя пътнически вагони за междурелсие 760 мм, собственост на „БДЖ-Пътнически превози“ ЕООД“, като предлагаме:

1. Качествено и в срок да извършим планов ремонт на 6 (шест) броя пътнически вагони за междурелсие 760 мм в съответствие с „Техническа спецификация за планов ремонт на 6 бр. пътнически вагони за междурелсие 760 мм“ - Приложение № I към проекта на договор.
2. Извършване на планов ремонт на 6 (шест) броя пътнически вагони за междурелсие 760 мм при спазване на нормативните документи на Възложителя, посочени в изчерпателен списък в „Техническа спецификация за планов ремонт на 6 бр. пътнически вагони за междурелсие 760 мм“ - Приложение № I към проекта на договор.

3. Декларираме, че:

3.1. При извършване на планов ремонт на 6 (шест) броя пътнически вагони за междурелсие 760 мм ще извършим допълнително дейности, в обема посочен в т.т. 1÷26 на Приложение № I към проекта на договор - „Техническа спецификация за планов ремонт на 6 бр. пътнически вагони за междурелсие 760 мм“ на Възложителя.

3.2. При необходимост от влагане на нови материали, същите ще отговарят по отношение на своите параметри с изискванията, заложи в конструктивната документация и технически спецификации или на съгласувана с отдел „Пътнически вагони“ към „БДЖ-Пътнически превози“ ЕООД документация. Твърдите нетермопластични материали, текстилните изделия, гумените уплътнения за врати и прозорци, пенливите материали, електрическите кабели, гумените свързващи проходи, твърдите термопластични материали, подовите настилки и седалките ще са съгласно изискванията на фиш UIC 564-2, минимум клас „В“ или еквивалент.

3.3. Всички промени, възникнали в процеса на работа, свързани с промяна на влаганите изделия, елементи и материали се предлагат (разработват) от нас и се съгласуват с отдел „Пътнически вагони“ към „БДЖ-Пътнически превози“ ЕООД. Заместените части (теглително,

буферно и спирачно оборудване) ще бъдат снабдени с БДЖ маркировка. Маркирането ще се направи в съответствие с инструкциите на RIC.

3.4. Всички доставени изделия, елементи и материали от производители/ доставчици, които се влагат при извършването на планов ремонт на пътнически вагони за междурелсие 760 мм, ще се доставят от производители, които са сертифицирани по изискванията на системата за управление на качеството съгласно стандартите от серията ISO 9000 или еквивалент или сертифициран по IRIS или еквивалент за производството на съответното изделие от съответния упълномощен орган и ще са придружени от сертификат за качество и декларация за съответствие, които ще бъдат предоставени на Възложителя при представяне на фактура за плащане на ремонта на съответния пътнически вагон за междурелсие 760 мм ведно с „Технически паспорт на вагона“.

3.5. При ремонта на частите от елементите на спирачната система на талигата и вагона ще се заменят с нови: гъбките междувагонни връзки (в това число и парните ръкави между вагоните), всички гумени и металогумени елементи, болтове и втулки от шарнирните връзки, въжета на паркинг-спирачка, уплътнителни пръстени на свързващи глави (муфи), маншети и въздушните резервоари.

3.6. Ще предоставим цялата конструктивно-техническа документация за направените конструктивни изменения в пътническите вагони за междурелсие 760 мм съгласно техническите изисквания на Възложителя, на български език, на хартиен носител и в електронен вид заедно с приемателно - предавателен протокол.

3.7. Всички демонтирани части, заменени с нови от нас при извършването на плановия ремонт, на всеки вагон за междурелсие 760 мм поотделно, се предават периодично на Възложителя след съгласуване за дата и час, и пункт на предаването им на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, и подписване на приемо-предавателен протокол, като разходите за транспорт са за наша сметка.

3.8. Ще направим застраховка „Живот“ на своите представители, които ще вземат участие в извършването на спирачна и пътна проби на 6 (шест) броя пътнически вагони за междурелсие 760 мм.

4. Предлагаме следните параметри за изпълнение на поръчката:

4.1. Срок и място за извършване на планов ремонт на 6 (шест) броя пътнически вагони за междурелсие 760 мм

4.1.1. Срок за извършване на планов ремонт на 1 (един) брой пътнически вагон за междурелсие 760 мм – 90 /словом:деветдесет/ календарни дни /, считано от датата на приемане на пътническия вагон за междурелсие 760 мм за ремонт.

4.1.2. За дата на приемане на пътнически вагон за междурелсие 760 мм за ремонт се счита датата на подписване на предавателно-приемателен протокол от нас и от Възложителя.

4.1.3. За дата на предаване на пътнически вагон за междурелсие 760 мм в експлоатация и приет от Възложителя след извършен планов ремонт се счита датата на подписване на приемателно-предавателния протокол от нас и от Възложителя.

4.2. Място на приемане за планов ремонт на пътнически вагони за междурелсие 760 мм - работна площадка на „КОЛОВАГ“-АД, Р.България, гр.Септември, ул.“Любен Каравелов“ №2в на територията ни.

4.3. Място за извършване на планов ремонт на пътнически вагони за междурелсие 760 мм работна площадка на „КОЛОВАГ“-АД, Р.България, гр.Септември, ул.“Любен Каравелов“ №2в на територията ни.

4.4. Място за предаване на пътнически вагони за междурелсие 760 мм след извършен планов ремонт - работна площадка на „КОЛОВАГ“-АД, Р.България, гр.Септември, ул.“Алобен Каравелов“ №2в на територията ни.

4.5. Място за извършване на евентуален ремонт в рамките на гаранционния срок, в зависимост от вида на конкретната повреда, на ремонтираните пътнически вагони за междурелсие 760 мм – на територията на Възложителя или на наша територия, като във втория случай организацията на транспорта на вагона/ите и транспортните разходи са за наша сметка.

4.6. Гаранционен срок – съгласно „Техническа спецификация за планов ремонт на 6 бр. пътнически вагони за междурелсие 760 мм“- Приложение №I към проекта на договор, съответно за:

- | | |
|----------------------------|--|
| - Колооси | - 5 (пет) години от датата на пускане в експлоатация на вагона; |
| - Спирачна система | - 12 (дванадесет) месеца от датата на пускане в експлоатация на вагона; |
| - Нисковолатова инсталация | - 12 (дванадесет) месеца от датата на пускане в експлоатация на вагона; |
| - Тоалетна | - 12 (дванадесет) месеца от датата на пускане в експлоатация на вагона; |
| - Оборудване на вагона | - 12 (дванадесет) месеца от датата на пускане в експлоатация на вагона; |
| - Буксови ролкови лагери | - 600 000 км или 3 (три) години, считано от датата на пускане в експлоатация на вагона. Изчислителната основна номинална дълговечност трябва да бъде 3 000 000 км пробег за не по-малко от 90% от всички монтирани лагери; |
| - Боя | - 5 (пет) години без пресбоядисване при третиране с 5% воден разтвор на оксалова киселина и вещество за премахване на графити. |

4.7. Гаранционните срокове започват да текат от датата на приемане на пътническите вагони за междурелсие 760 мм в експлоатация, след планов ремонт, на наша територията и текат поотделно за всеки пътнически вагон за междурелсие 760 мм.

5. Запознали сме се с условията и прислам(е) клаузите на приложения проект на договора и приложената към документацията „Техническа спецификация за планов ремонт на 6 бр. пътнически вагони за междурелсие 760 мм“.

6. При изготвяне на офертата са спазени задълженията, свързани с данъци и осигуровки, закрила на заетостта и условията на труд.

7. Срокът на валидност на нашата оферта е 5 /пет/ месеца/, респ. 150 /сто и петдесет/ календарни дни, считано от датата, която е посочена за дата на получаване на офертите в обявлението.

8. В случай, че бъдем избрани за изпълнител на обществената поръчка се задължаваме да представим при сключване на договора гаранция за изпълнението му и гаранция за авансово плащане в случай, че Възложителят предостави аванс, съгласно условията на документацията, както и документите съгласно изискванията на чл. 112, ал. 1 ЗОП.

9. Приложения към техническото предложение:

9.1. Документ за упълномощаване, когато лицето, което подава офертата, не е законният представител на кандидата — оригинал или нотариално заверено копие (в случай, че е приложимо).

9.2. Друга информация и/или документи по преценка на участника относно предмет на обществената поръчка.

9.3. Документи по чл.37, ал.4 от ППЗОП, когато е приложимо.

Дата 06/11/2017г.

Подпис: _____

инж.Емил Йончев

Изпълнителен директор



Подписът е залисен на основание чл.2 от ЗЗЛЗ във връзка с чл.42, ал.5 от ЗОП.

ДО
„БДЖ – ПЪТНИЧЕСКИ ПРЕВОЗИ“ ЕООД
ГР. СОФИЯ 1080
УЛ. "ИВАН ВАЗОВ" № 3

ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

УВАЖАЕМИ ГОСПОДИН УПРАВИТЕЛ,

Представяме нашето ценово предложение за участие в обявената от Вас процедура на публично състезание по реда на ЗОП за възлагане на обществена поръчка с предмет:

“Планов ремонт на 6 (шест) броя пътнически вагони за междурелсие 760 мм, собственост на „БДЖ-Пътнически превози“ ЕООД”

„КОЛОВАГ“ – АД, ЕИК 112131492
гр.Септември, ул.“Любен Каравелов“ №2в

като предлагаме да изпълним поръчката, съгласно документацията за участие, при следните цени:

1. Обща стойност за извършване на планов ремонт за 1 /един/ брой пътнически вагон за междурелсие 760 мм, -134 015,00 /сто тридесет и четири хиляди и петнадесет / български лева без ДДС.

Общата стойност за извършване на планов ремонт за 1 /един/ брой пътнически вагон за междурелсие 760 мм е формирана по следните ценообразуващи показатели:

№ по ред	Показател	Дименсия	Цена в лв. без ДДС	
			3	4
1	2			
1	Планов ремонт на 1 /един/ брой пътнически вагон за межаурелсие 760 мм, в т.ч.:	ав./вагон		134 015.00
1.1.	Ремонт съгласно „Правилник за капитален ремонт на пътнически вагони на БДЖ“ и инструкциите на „БДЖ-Пътнически превози“ ЕООД	ав./вагон		44 800.00
1.2.	Допълнителни дейности, свързани с конструктивни промени в пътнически вагон за межаурелсие 760 мм :	ав./вагон		89 215.00
1.2.1.	Монтаж на санитарен възел, модулен тип, по одобрена документация от Възложителя	ав./вагон		5 120.00
1.2.2.	Подмяна на прозоречните рамки с нови по одобрена чертежна документация от 25.08.2015г.	ав./вагон		9 460.00
1.2.3.	Подмяна на съществуващите седалки с нови по одобрена конструкция от Възложителя, вкл. т.1.2.4.	ав./вагон		19 340.00
1.2.4.	Тапициране на седалките с материал, одобрен от Възложителя.	ав./вагон		
1.2.5.	Буксов възел съгласно одобрена документация от 06.06.2014г.-чертеж Т76-1.00.00.ГР.	ав./вагон		1 200.00
1.2.6.	Монтаж на нови бандажни колооси съгласно БАС EN 13260:2009 + А1:2010 и действащите технически спецификации и изисквания на Възложителя.	ав./вагон		11 760.00
1.2.7.	Монтиране на нови лагери и лабиринтни втулки, съгласно чертеж № Т76-1.00.00.ГР, като същите да съответстват на БАС EN 12080:2007 + А1:2010 и на действащите технически спецификации и изисквания на Възложителя.	ав./вагон		6 000.00
1.2.8.	Външно боядисване по технология на Изпълнителя, предварително съгласувана и одобрена от Възложителя.	ав./вагон		3 800.00
1.2.9.	Написи и знаци по вагоните съгласно одобрена схема от 23.11.2015г.	ав./вагон		180.00
1.2.10.	Материал за вътрешна обшивка на вагона и елементи за вътрешно декоративно покритие, предварително съгласувани и одобрени от Възложителя.	ав./вагон		8 040.00
1.2.11.	Монтиране на захранващи контакти за синусоидално напрежение АС 220 V 50Hz по утвърдена от Възложителя документация.	ав./вагон		1 100.00
1.2.12.	Монтаж на ново главно електрическо табло по документация, изготвена от нас и утвърдена от Възложителя.	ав./вагон		2 200.00

1		2	3	4
1.2.13.	Монтаж на нови акумулаторни батерии – алкални с напрежение 24V DC и капацитет 275 Ah.		лв./вагон	7 295.00
1.2.14.	Монтаж на инвертор 24V DC / 220V AC (синусоидално) и мощност 1700W за захранване на контакти в салона.		лв./вагон	1 800.00
1.2.15.	Монтаж на осветителни тела във вагона, светодиолен тип и режими на работа: аварийен, икономичен (1/2) и пълно осветление.		лв./вагон	2 100.00
1.2.16.	Помяна на всички гумени и уплътнителни елементи от парните кранове и от гъвкавите междувагонни връзки на вагона с нови и възстановяване на размерите им в съответствие с конструктивната документация.		лв./вагон	1 680.00
1.2.17.	Помяна на изолацията на паропровода с материал съгласно фирм UIC 564-2, минимум клас „B”.		лв./вагон	1 440.00
1.2.18.	Ремонт на вентилационната система на вагона.		лв./вагон	560.00
1.2.19.	Демонтаж, пълно разглобяване и ремонт на страничните врати на вагона с възстановяване на механизма за повдигане на клапата.		лв./вагон	1 680.00
1.2.20.	Замяна на частите от елементи на спирнатата система на талпата и вагона при ремонта с нови: гъвкавите междувагонни връзки (в това число и парните ръкави между вагоните), всички гумени и металогумени елементи, болтове и втулки от парнирните връзки, въжета на паркинг-спиратка, уплътнителни пръстени на свързващи глави (муфи), маншети и въздушните резервоари.		лв./вагон	4 100.00
1.2.21.	Оборудване на вагона с един брой прахов ABC пожарогасител, монтиран зад термично закалено стъкло.		лв./вагон	40.00
1.2.22.	Поставяне на стикери и указателни табели, указващи местата за евакуация на пътниците.		лв./вагон	120.00
1.2.23.	Поставяне на стикери, указващи правата на пътниците.		лв./вагон	50.00
1.2.24.	Монтаж на „аварийни чукчета” в салона на вагона.		лв./вагон	150.00

*Забележка:

а) Цената по т. 1 е сбора на цените от т.1.1. и т.1.2.

б) Цената по т.1.2 е сбора на цените от т.1.2.1. до т.1.2.24 включително.

2. ОБЩА СТОЙНОСТ за планов ремонт на 6 /шест/ броя пътнически вагони за междурелсие 760 мм – 804 090,00 /словом: осемстотин и четири хиляди и девдесет/ български лева без ДДС.

3. Декларираме, че в стойността за цялостно изпълнение на услугата : “Планов ремонт на 6 (шест) броя пътнически вагони за междурелсие 760 мм, собственост на „БДЖ-Пътнически превози“ ЕООД”, включително гаранционна поддръжка, са включени: всички разходи за труд, задължителни проверки, измервания, дефектоскопия, изделия, елементи и материали, застраховки, транспорт, необходими за извършване на услугата, съгласно „Техническа спецификация за планов ремонт на 6 бр. пътнически вагони за междурелсие 760 мм” - Приложение №I към проекта на договор и нормативните документи, които трябва да се спазват при извършване на ремонта пътнически вагони за междурелсие 760 мм.

4. В рамките на общата стойност за допълнителни дейности по т.1.2. от таблицата Изпълнителят има право при изпълнение на обществената поръчка, с разрешение на Възложителя, да прехвърля средства от една позиция в друга.

5. В предлаганата от нас обща стойност сме включили и всички разходи за: възнаграждения на експертите от предложението от нас консултантски екип, командировки, консумативи, пътни разходи, печалба и др., необходими за качествено и точно изпълнение на дейностите от обхвата на обществената поръчка.

6. Задължаваме се, ако нашата оферта бъде приета и сме определени за изпълнители, да изпълним услугата, съгласно сроковете и условията, залегнали в договора. Декларираме, че сме съгласни заплащането да става съгласно клаузите залегнали в проекта на договора, приложение към документацията за участие, като всички наши действия подлежат на проверка и съгласуване от страна на Възложителя, вкл. външни за страната органи:

Б) БЕЗ АВАНСОВО ПЛАЩАНЕ

6.1. Плащане в размер на 100% от стойността на подадената партида* пътнически вагон/и за планов ремонт, след извършен планов ремонт на подадената партида* пътнически вагон/и за междурелсие 760 мм, и въвеждането му/им в експлоатация да се извършват в срок до 30 дни след представяне на необходимите документи от Изпълнителя по т.3.7. на проекта на договор приложение към документацията за участие (тази клауза ще бъде включена при подписване на договора, в случай че е приложимо).

7. Предложените цени са определени при пълно съответствие с условията от документацията и техническата спецификация по процедурата.

8. Цената се разбира EXW /франко склад на Изпълнителя/ съгласно „ИНКОТЕРМС 2010” и не подлежи на промяна по време на изпълнение на настоящия договор /за Изпълнителя ситуиран на територията на РБългария/.

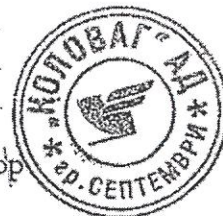
9. В случай че в хода на работата на комисията се установят очевидни фактически грешки в ценовото предложение на участника, водещи до несъответствие между предложената общата цена за изпълнение на поръчката или обособена позиции на поръчката, за които се участва и единичните цени на стоките или дейностите по спецификация, за достоверни се приемат предложените единични цени. В този случай за предложена крайна цена за изпълнение на поръчката, респ. обособената позиция, се приема действителния математически сбор от произведенията на единичните цени и съответните количества по спецификация.

В горния случай Възложителят писмено уведомява участника за констатираните грешки и несъответствия, като последния следва да посочи коя стойност потвърждава.

Известна ми е отговорността по чл. 313 от Наказателния кодекс за посочване на неверни данни.

Дата: 06/11/2017 г.

Подпис: 
инж.ЕМИЛ ИВАНЧЕВ
Изпълнителен директор



Подписът е заличен на основание чл.2 от ЗЗЛД във връзка с чл. 42, ал.5 от ЗОП.



БАНКА ПИРЕОС / PIRAEUS BANK
БЪЛГАРИЯ АД BULGARIA SA
КЛОН ПАЗАРДЖИК BRANCH PAZARDJIK
Изм. № 61
Дата: 28.12.2017 г.

Дата: 28.12.2017 г.

ОРИГИНАЛ

Приложение № 2
към договор № 2

До
"БДЖ - ПЪТНИЧЕСКИ ПРЕВОЗИ" ЕООД
гр. София 1000
ул. "Иван Вазов" № 3

Реф.: 043052/10205/КК

БАНКОВА ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ № 043052/10205

Ние, "БАНКА ПИРЕОС БЪЛГАРИЯ" АД, сме уведомени, че между Вас - "БДЖ - ПЪТНИЧЕСКИ ПРЕВОЗИ" ЕООД, вписано в Търговския регистър при Агенция по вписванията с ЕИК 175405647, със седалище и адрес на управление: гр. София 1000, ул. "Иван Вазов" № 3 (наричано за краткост "ВЪЗЛОЖИТЕЛ") и "КОЛОВАГ" АД, вписано в Търговския регистър при Агенция по вписванията с ЕИК 112131492, със седалище и адрес на управление: гр. Септември 4490, ул. "Л. Каравелов" № 2 В (наричано за краткост "ИЗПЪЛНИТЕЛ"), предстои да бъде сключен договор за "Планов ремонт на 6 (шест) броя пътнически вагони за междурелсн 760 мм, собственост на "БДЖ-Пътнически превози" ЕООД", на обща стойност 804.090,00 лева без ДДС (наричан за краткост "ДОГОВОР").

В съответствие с условията на ДОГОВОРА, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ следва да представи в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ банкова гаранция за изпълнение на ДОГОВОРА на стойност 40.204,50 лева, представляваща 5% от стойността на ДОГОВОРА без ДДС.

Във връзка с горепосоченото, ние - "БАНКА ПИРЕОС БЪЛГАРИЯ" АД, вписано в Търговския регистър при Агенция по вписванията с ЕИК 831633691, със седалище и адрес на управление: гр. София 1784, район "Младост", бул. "Цариградско шосе" № 115Е, представлявано от ПЕТЯ СТОЯНОВА СТОЯНОВА - ИВАНОВА, в качеството на Управител на "БАНКА ПИРЕОС БЪЛГАРИЯ" АД - клон Пазарджик (наричано за краткост "БАНКА"), с настоящата БАНКОВА ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ № 043052/10205 (наричана за краткост "ГАРАНЦИЯ") се задължаваме неотменяемо, да заплатим на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всяка сума до 40.204,50 лв. (четиридесет хиляди двеста и четири лева и петдесет стотинки), при получаване в БАНКАТА на надлежно подписано и подпечатано искане за плащане по ГАРАНЦИЯТА от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, деклариращо, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не е изпълнил частично или изцяло задълженията си по ДОГОВОРА, без да е необходимо ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ да обосновава и доказва претенцията си (наричано за краткост "ИСКАНЕ ЗА ПЛАЩАНЕ").

ИСКАНЕ ЗА ПЛАЩАНЕ по настоящата ГАРАНЦИЯ трябва да бъде представено в БАНКАТА на адрес: гр. София 1784, район "Младост", бул. "Цариградско шосе" № 115Е, на вниманието на отдел "Документарни разплащания", чрез посредничеството на обслужващата ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ банка, която следва да потвърди чрез автентично S.W.I.F.T. съобщение до BIC: PIRBBSGF, че положените върху него подписи са автентични и са на лица, които представляват ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ съгласно закона. ИСКАНЕ ЗА ПЛАЩАНЕ по настоящата ГАРАНЦИЯ ще се счита за представено само след получаването му на посочения по-горе адрес на БАНКАТА и на съответното автентично S.W.I.F.T. съобщение от обслужващата ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ банка, потвърждаващо, че положените върху него подписи са автентични и са на лица, които представляват ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ съгласно закона.

Ангажиментът на БАНКАТА по ГАРАНЦИЯТА се намалява автоматично със сумата на всяко плащане, извършено по нея.

Настоящата ГАРАНЦИЯ се издава в един оригинал, означен като "ОРИГИНАЛ" и е със срок на валидност до 31.01.2019 г., като изтича изцяло и автоматично, в случай, че до 17:00 часа на 31.01.2019 г. (тридесет и първи януари две хиляди и деветнадесета година), ИСКАНЕ ЗА ПЛАЩАНЕ по ГАРАНЦИЯТА, предявено при горепосочените условия, не е получено в БАНКАТА, независимо дали е работен ден или не. След този ден и час ангажиментът на БАНКАТА по ГАРАНЦИЯТА автоматично се обезсилва, независимо дали ОРИГИНАЛЪТ на ГАРАНЦИЯТА е върнат в БАНКАТА или не.

Ангажиментът на БАНКАТА по ГАРАНЦИЯТА автоматично ще се обезсили и ГАРАНЦИЯТА ще се счита за невалидна преди изтичане на срока ѝ на валидност, след получаване на посочения по-горе адрес на БАНКАТА на ОРИГИНАЛА на ГАРАНЦИЯТА или на писмено потвърждение от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, че освобождава изцяло БАНКАТА от ангажимента по ГАРАНЦИЯТА, независимо дали ОРИГИНАЛЪТ на ГАРАНЦИЯТА е върнат в БАНКАТА или не, което следва да бъде представено чрез посредничеството на обслужващата ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ банка, която следва да потвърди чрез автентично S.W.I.F.T. съобщение до BIC: PIRBBSGF, че положените върху него подписи са автентични и са на лица, които представляват ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ съгласно закона.

ГАРАНЦИЯТА се подчинява на "Еднообразни правила за гаранциите, платими при поискване", редакция 2010 г. (Брошура № 758 на Международната търговска камара, Париж), освен ако изрично не е указано друго.

"БАНКА ПИРЕОС БЪЛГАРИЯ"



ПЕТЯ СТОЯНОВА СТОЯНОВА - ИВАНОВА

Управител на "БАНКА ПИРЕОС БЪЛГАРИЯ" АД - клон Пазарджик

Подписът е заличен на основание чл. 2 от ЗЗЛД във връзка с чл. 42, ал. 5 от ЗОП.

Дата: 05.01.2018 г.

До
"БДЖ - ПЪТНИЧЕСКИ ПРЕВОЗИ" ЕООД
гр. София 1000
ул. "Иван Вазов" № 3

Реф.: 043052/10205/КК

АНЕКС № 1
БАНКОВА ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ № 043052/10205
ИЗПЪЛНИТЕЛ: "КОЛОВАГ" АД
СУМА: 40.204,50 лв.
СРОК НА ВАЛИДНОСТ: 31.01.2019 г.

Срокът на валидност на **БАНКОВА ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ № 043052/10205** се променя от 31.01.2019 г. на **05.03.2019 г.** (пет март две хиляди и деветнадесета година).

Всички останали условия и срокове на **БАНКОВА ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ № 043052/10205** остават непроменени.

Настоящият **АНЕКС № 1** към **БАНКОВА ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ № 043052/10205** се издава в един оригинал, означен като **"ОРИГИНАЛ"**, няма самостоятелно действие и е неразделна част от **БАНКОВА ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ № 043052/10205**.

"БАНКА ПИРЕОС БЪЛГАРИЯ"



ХРИСТИНА НЕДЕЛЪОВА ЛАЧЕВА - БОЖИЛОВА
Мениджър отношения с "Бизнес клиенти" на
"БАНКА ПИРЕОС БЪЛГАРИЯ" АД - клон Пазарджик

Подписът е заличен на основание тл.2 от ЗЗЛД във връзка с тл 42, ал.5 от ЗОН.